

La mas grande y noble de las virtudes es la Solidaridad.

# EL ESFUERZO

— SEMANARIO

Toda Correspondencia debe de ser dirigida a la Direccion.

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION OBRERA LOCAL

AÑO I.—NÚMERO 51.—CALLE BULNES

(CHILE)

(A los socios en el campo se reparte gratis)

27 DE JULIO  
1920-1925

El 27 de Julio es un día de doloroso recuerdo—será siempre el día de protesta y maldición.—El proletariado de Magallanes, no dejará este oncono hasta que el proletariado n sea redimido.

En esta fecha todo el proletariado de Magallanes se siente rebelde por las injusticias sociales cometidas por los tiranos de aquel entonces, y que, las recuerdan minuto por minuto hasta convertirse en un odio e indefinida «via crucis» cargando a cuesta el pesado madero del martirio que han puesto los capitalistas y autoridades de Magallanes, «de aquel entonces» sobre sus espaldas, y esa gruesa cadena con que nos ha atado el estado burgués conservador de todas las desigualdades, y defensor poderoso y temido, de la explotación despiadada e inhumana que sufre con dolor la clase trabajadora.

En el 27 de Julio, despierta en el corazón de los obreros, vilmente oprimidos, el odio con ansias de rebelión y venganza, contra todos los culpables de esos crímenes inauditos que fueron víctimas nuestros camaradas, sacrificados por su ideal de eman-

cipación.

Este odio perpétuo, es porque sentimos a nuestros compañeros caidos bajo el plomo asesino de los tiranos, «incendiaros», no tan solo por los que fueron arrojados, vivos, al mar; sino que, tambien por todos los inmolados en todas partes del globo terraqueo, unos porque se han destacado por su amor a la causa redentora, y otros porque jimen de hambre... se les mata.

En este día recordamos los miles de trabajadores que han dado su vida, «con toda audacia», en la lucha por la Libertad.

Por esto el 27 de Julio se concreta en una sola aspiración, bien definida y de un alcance revolucionario.

Contra todos los tiranos y explotadores, incendiarios de aquella fecha imborrable de la Historia del Crimen.

Loor a los Mártires de la causa. En el 27 de Julio.

'El Esfuerzo'  
1924-1925

Cumple ya un año de vida.—El 27 de Julio, día de pensar profundo de los trabajadores de Magallanes.

«El Esfuerzo», canta su vida, de los embates por la lucha de

la evolución social. Su voluntad ha quebrantado los obstáculos y hace surgir su ideal, se introduce en el fondo del abismo opresor y retardatario, llevando la sublime convicción al retrógrado.

Ya canta su vida, con suprema tención nerviosa. Derrama la alegría del triunfo, de vencer y realizar, lo que para muchos, era un imposible.

Productores: dadle una palanca y un punto de apoyo, a esta

hoja, que vuela por el mundo, con toda modestia, como si fuera cantando el himno triunfal de suprema fuerza y voluntad. Dadle un poco de tu inteligencia, un poco de tu saber para que triunfe hasta en lo «imposible».

¿No sabes que todo en la vida es fruto del esfuerzo? En los golpes de la lucha constante se doblega el malvado y testarudo.

Esta es la misión de nuestro vocero, «El Esfuerzo».

Todo en la vida es fruto de la voluntad y el esfuerzo.

Obreros, todos vosotros que llevais en vuestros corazones el dolor de la miseria y esclavitud, protejed con vuestro entusiasmo, con tu apoyo, a «El Esfuerzo». Haced el surco profundo en la tierra fecunda de vuestras mentes y vuestros corazones, para que sea fructífera, magna la arriesgada obra de nuestro paladín y sea admirado por los parias del mañana.

«El Esfuerzo». Talisman poderoso del éxito en esta apartada región. Es el éxito ignorado del triunfo, de lo imposible, de lo irrealizable. Para los hombres, nada es imposible, nada es absurdo, la voluntad triunfa ante lo inactivo del conservadorismo, de lo arcaico, de lo estatal.

Obreros, protejed a «El Esfuerzo», con supremo empuje y nos ayude a vencer en nuestro afán de libertad y podamos volcar el muro de la tiranía capitalista.

¡Nuestro norte, trazado está! Ahora, unamos nuestros pensamientos y escasa inteligencia y colaboremos en «El Esfuerzo». Así venceremos porque así lo quiere nuestra voluntad y ante la voluntad y unión las utopias se truecan en bellas realidades.

RLAM

Mañana 27  
de Julio

Gran Velada

La Federación Obrera Local, en conmemoración del 5.º Aniversario de la infausta fecha 27 de Julio de 1920— dará mañana a las 8 1/2 P. M. una función Biográfica y Teatral, a la que se invita a todos los trabajadores y familias del pueblo.

## PROGRAMA

### 1.a Parte

1.º Se pasará por la pantalla la hermosa película, En su propia Ley.

### Intervalo

2.º Recitación de los hechos del 27 de Julio por el niño Juan 2.º Astudillo.

3.º Evocación por la niña Marina Lopez.

4.º En la brocha un peregrino, por el niño Daniel Pedrero.

5.º Las Desventuras de un roto, por la niña Ester Lopez.

6.º 27 de Julio, por Manuel Oyarzún.

7.º ¿Donde está Dios? por la señora R. de L.

### Intervalo

8.º Subirá a escena, el Drama Social, en un acto, titulado Los «Barbaros»;— por un grupo de aficionados de la Institución.

En los entre-actos, harán uso de la palabra varios Compañeros que al efecto, han nombrado los Sindicatos.—hora 8 1/2 P. M.

Entrada única a beneficio de «El Esfuerzo»—\$ 1—niños gratis

La Comisión

# Eugenio

Comprendo perfectamente que Udes. los santos, clérigos, idiotas representantes de una divinidad inventada por los asesinos de la especie humana, son los parásitos mas perniciosos del universo. Como así lo comprendo todo hombre justo y bueno.

Cuando el pueblo obrero abandone ese fanatismo, esa creencia, en un Dios mitológico, en confesiones y otras tantas plagas de esa secta cruel e imbecil, «repito», había ganado mucho mas que la vivienda barata. Con el fanatismo religioso Udes. tienen a las masas oprimidas para explotarlas, les sacan hasta el último centavo como cobro de sus inútiles y macabras acciones, bautismos, casamientos, oídos, responsos, milagros que jamás han hecho ni harán esos monjes y esculturas de barro o bronce llamados santos. Infunden el terror y miedo en los creyentes porque su instrucción y educación es muy escasa. Pierden su tiempo inutilmente, en asistir al teatro católico, de payasadas inventadas por los defensores de un Dios mono, que no existe. La confesión corrompe a inocentes, les perverte sus oídos castos y aumentan la prostitución y el adulterio.

Analicen, cuanto cuestan estas dolorosas infamias, (matemáticamente) y verán si no se gana mas que la vivienda barata.

Sobre Leyes y dictados ya hemos dicho todo lo que nos corresponde, sobre ese particular, y que Eugenio encontraba mejor apoyar estos aparentes beneficios para la clase trabajadora y nó lo escrito por Grassmann.

Esto es todo y no hay que arrancar por un campo lleno de emboscadas.

Grassmann no es ateo, pero repudia y señala todo el mal que ha hecho y seguirá haciendo, la casta clerical, en la especie humana.

No hay mas Dios que el respeto mutuo, justicia y libertad, de aquí nace la bondad, el sensible amor y la igualdad.

Los bárbaros del universo son los sostenedores del catolicismo. Las matanzas mas horribles, los crímenes incalificables, la corrupción mas desenfrenada, todo el barbarismo mas estupendo ha sido por los católicos inquisidores asesinos. Ahí está la verdad desnuda, en las historias y estas no mientan.

No olvideis lo que dijo Julio Alexandre, (alias) el Pope Julio,

profesor de Algebra y Literatura del Seminario de Santiago.

Claudicó y renegó la bárbara y corrompida religión.

No olvideis lo que publicó Don Tancredo Pinochet en su portavoz «La Opinión» de Santiago, la matanza de inocentes criaturas, que se hacen en las casas de las mujeres de Dios y sus representantes. Todo esto lo conservo si lo desean se los publicaré; mas aun, en este Territorio hay mujeres que han abandonado los claustros por indignación, de esa corrupción oculta e hipócrita.

Eugenio, puede revisar la historia de la criminalología y los archivos de delincuentes y verá que el 99% son católicos.

Aquí fracasa la filosofía del primer asesino del mundo, y el gran genio en filosofía. «Napoleon».

Las palabras de Mussolini, son palabras sin el mas nimio valor; por cuanto son palabras de un sanguinario, contemporáneo, verdugo y traidor y lleva el timbre de católico.

Eugenio, no confunda los fenómenos de la evolución, (23 de Enero) causados por el hambre, miseria y esclavitud, con los sarcasmos y mitos de la religión católica. Aquí hay que hacer prevalecer la razon, si es justo lo que dice Grassmann y los ateos, o si la ciencia esta en un equívoco, o son miopes que ven a ese Dios que les dió ese poder a los que sotan el latin, para corromper y explotar a la humanidad con su confesión etc.

Nada sacan con decir que Napoleon, Mussolini y Aristóteles dijo tal o cual disparate, vamos a los hechos concretos.

Los libertarios y ateos, les pueden presentar a Udes. por cada obra buena que Udes. han hecho en el mundo, escudándose tras esta, han cometido millares de infamias y crímenes y son sostenedores del regimen de esclavitud y explotación.

«El Esfuerzo» es franco ataca con dureza pero de frente, no es como Eugenio que, para insultar groseramente esquivo la franqueza y busca, cien recodos en forma de zizás.

Lea Ud.

Los folletos EN BRO-

MA Y

EN SERIO— (Por CIRIRI)

BUENOS AIRES

## Esta es mi colaboración

Los tres enemigos más temibles de la especie humana, son tres hombres de la misma especie:

El primero, ejerce la profesión de religioso, sin tener religión...

El segundo, ejerce la profesión de político... que es el arte de embrollar.

El tercero, ejerce la profesión del crimen.

Y estas tres profesiones están legalizadas y codificadas por las sociedades que se dicen cultas...

Podríamos agregar una profesión más: La profesión del periodismo...

(Aquí sálvese el que pueda), para que sean cuatro los verdaderos enemigos de la humanidad.

Es el cuarto enemigo de la humanidad, uno de los agentes más activos de las doctrinas de los tres primeros. El periodismo puede y debe cumplir una misión verdaderamente humana. Mas los tres primeros, no tienen razón de existir en una sociedad verdaderamente humana.

Llamo la atención de todos los hombres, de todas las mujeres, jóvenes y ancianos, que tengan sentimientos nobles y que desean, como yo deseo, la verdadera Fraternidad humana, para que hagamos un esfuerzo por unirnos en un fraternal abrazo y así poder librarnos de esos tres enemigos que desean tener a la humanidad bajo la planta maldita de sus pezuñas.

Por todos los mártires de la historia, por la libertad de todos los que sufren en las prisiones, por nuestra dignidad, yo reclamo de todos vosotros el último esfuerzo — para librarnos de los tres terribles enemigos de los sentimientos humanos. Yo deseo el planeta libre de fronteras. Libre de todas las religiones falsas. Libre de las instituciones profesionales del crimen. Libre del periodismo mercantilista; libre del sistema monetario. Libre de todos los códigos que sostienen el privilegio de unos y la esclavitud forzada y legalizada de todos los productores del mundo.

Procuremos por todos los medios a nuestro alcance afirmar un solo idioma, para hacer de la humanidad una sola familia. La tierra, libre. Los beneficios de nuestros esfuerzos, es razonable que los disfrutemos en buena armonía.

monía.

Esta es mi colaboración: Ella no será literaria, mas puedo afirmar que es la fiel expresión de mi modo de ser, de mi modo de pensar y de sentir y de obrar hasta donde alcanzan mis sentidos.

Si esto es un delito... desde ya me podéis considerar como un delincuente.

Mi saludo fraternal para todos los buenos, y mi mayor desprecio para todos los malos, para los que desprecian los sentimientos humanos.

¡Os recuerdo el número de víctimas que cuesta la libertad humana!

Manuel Armesto.



## LA VOZ

DE LA NATURALEZA

Es admirable. El rosal no se cansa de dar rosas. A cada amanecida nuevas corolas se abren a la gracia de la luz, al beso del Sol. Y nosotros, ¿por qué no aprendemos esta cotidiana lección?

¿Por qué nos sentimos agobiados y tristes y nos volvemos pesimistas y desilusionados y maldecimos de la vida?

Es que somos ciegos y sordos a la voz de Naturaleza. Soberbios y vanidosos, en la creencia de que somos superiores, pretendemos ir sin guía, por senderos opuestos a ella.

Maestra sabia y magnífica, en perenne sonreír, nos abre siempre los brazos, amorosa y buena, y en el árbol y en el pájaro y en la flor, nos muestra la clave de la vida.

Hombre, nos dice: haz labor intensa, no gastes el tesoro de tus minutos en devaneos estériles y enfermizos. Robustécete como el tronco fornido que respetan los vendavales... Serás fuerte, tu huerto interno se poblará de trinos, en las corolas de tus rosas habrá aroma y miel y endulzarás tu vida.

Abelardo MOLINA.

## El alcohol:

El alcohol es la suma de todas las villanías, padre de todos los crímenes.

—El alcohol es la sangre vital del jugador; el aliciente del falcario; el apoyo del ladrón y el soporte del incendiario.

# - BOICOT al pasquín «La Prensa» BOICOT - y a todos los trabajos que se ejecuten en sus Talleres de Imprenta, como así al panfleto «las noticias», Ojo Trabajadores

## El Consejo Administrativo.

### Estamos de frente al enemigo 'El Natales'

El artículo: intitulado—Los explotadores de la clase trabajadora se descubren por sí solos— ¡Bien dicho! Siempre deben hablar con franqueza; mas aun, cuando Udes. mismo se azotan.

Udes: Hombres bondadosos, que sienten ese amor por el pueblo trabajador... ¿saben lo que dicen, en su kilométrico sartal de hipócritas estúpideces?— ¡Viles azusadores del crimen! De esto, sí que saben mucho, arquear la espina dorsal, besar las pezuñas a los amos y roer el hueso. Todo atorrante, todo incapaz de empuñar la herramienta es como el articulista de «El Natales», y sus secuaces.

—He ahí, como insultan a los suyos.—Digan siempre, el hombre de trabajo, el obrero o el productor, es bueno y esforzado, trabaja, produce, da todo el impulso al progreso y hace patria en cualesquiera parte del mundo, con su labor y de él vive.

Los parásitos, atorrantes son hombres del pueblo y estos, a la par de los capitalistas y sus tentáculos, son los zánganos, chupa sudor y sangre de la columna obrera.

En las masas obreras, no existen agitadores ni holgazanes que vivan del producto de «ellas»; Udes. están en un error perverso. En las masas obreras, hay muchos obreros que son de nobles sentimientos y tienen amplio conocimiento de sus deberes y derechos de hombres libres, y ven que el producto de sus labores, es usurpado groseramente por la burguesía. Estos, enseñan a sus compañeros de explotación (a esos que ignoran) los derechos y deberes que le corresponden como productores de todo cuanto en el mun-

do se ha manufacturado; y que reclame lo que le corresponde como tal.

Estos hombres de ideas avanzadas enseñan a las masas el puritanismo, atacan el vicio, el crimen, la corrupción y a la ignorancia le dan luz. Todo esto se hace por amor a la causa; nadie vive del sudor ajeno.

No hablen infamias: El miserable peso de la cuota que paga el obrero no alcanza, muchas veces (ni para luz) y menos podrán vivir atorrantes a espensas de los obreros no siendo la clase explotadora y su recua de «canes».

Los agitadores de las masas populares son los parlamentarios y gobernantes de las naciones; los políticos, los tribunos de los diferentes partidos, arreglan a las masas con un arranque celerico hasta que la sulfuran,—matan, derrotan y triunfan. Pero, el que jime de hambre, el que grita porque se le roba su trabajo, el que clama libertad, ese no es agitador ni subversivo.

Al Ministro, señor Jaramillo, Udes. lo ridiculizan en su artículo, porque, la ley de Imprenta no sofrena a nadie en la expresión del pensamiento y el sentir de los habitantes escrita en diarios o periódicos etc.

Udes. preguntan quienes son los que roban y explotan a los obreros. Esta pregunta la hacen los sinvergüenzas, rastroeros, no los hombres de sano juicio y sinceros. Los explotadores de

los obreros son muchos, con esto basta.

¿A quien paga el obrero todas esas contribuciones e impuestos municipales y fiscales? ¿que cantidad de impuestos hai?

Estos son tantos, que hasta por trabajar hai que pagar impuesto. ¿A donde va ese dinero? A pagar sueldos de todos los ol gazaros que jamás toman una herramienta en las manos. Estos son los pancistas, estos son los que derrochan el producto del obrero, estos son los que se arrancan con los fondos municipales y fiscales. Con el trabajo del obrero se llena y se banquetea toda la clase parasitaria. Hasta el Director de «El Natales» que con su odio a los trabajadores se ha acaparado dos puestos, en ra civil y Secretario del Tribunal de la Vivienda y como defensor dé las leyes, de la clase alta viola la ley de Imprenta. El freno del señor Jaramillo, será el primero en aprobarlo, el Director del periódico católico «El Natales»— por traidor y subversivo.

¿Reconocen ahora, cuales son los estafadores de los obreros, los chupa sangre proletaria y los agitadores? ¡Sí porque se descubren por sí solos!

Eso que ha dicho el Ministro del Interior, es verdad, por que al obrero, jamás se le ha tenido consideración, pero no así a los parlamentarios, a los de su partido, a los explotadores, a los estafadores del pueblo y hasta el último «cerviz» de la casta estatal. Todas las faltas y crímenes que cometen en contra del obrero, esos «canes» de la burguesía son actos de humano patriotismo.

Pero el Ministro no podrá jamás acallar la voz del pueblo obrero, que jime, grita de hambre reclama sus derechos y su libertad. Esto lo haran si Chile se transforma en un imperio de los antiguos tiempos, gobernados por testa coronadas y absoluta; y aun, así que fuera su freno no será lo suficiente poten-

te para silenciar a muchos millares de seres que lanzan el grito de dolor, pidiendo justicia.

A las sandeses de estúpidos no quisiera contestar, pero lo haré para el próximo.

«Imposiciones»

Hombres muy superiores a Uds: Protervos, idiotas. El gobierno los ha comisionado para que estudien y se impongan en que forma se rige esta Organización. Estos señores nos han felicitado, y nos han dado su voz de aliento para que continuemos en nuestra obra, con mayor impulso.

Uno de ellos, fué el auditor de guerra, el Capitan Parada Venavente. En lo mucho que conferenciamos nos dijo, de este pueblo se dice tanto, en Santiago como en P. Arenas que es una Rusia en miniatura, pero esto lo dicen los enemigos de Uds por qué la voz del obrero jamás se ha sentido en las altas esferas de gobierno.—Yo soy socialista, aun que soi militar, amo al pueblo obrero.—He andado por todo el país y me he impuesto de las Federaciones Obreras y ninguna ha alcanzado el grado de esta...que la calumnian, de haber en ella agitadores y subversivos; me congratulo del orden y respeto mutuo, tanto de parte de los patrones como del productor. He leído sus convenios, reglamentos e impuestos al trabajo, si en todo el país estuviera organizado el elemento obrero como aquí, Chile sería el país más adelantado del continente.

Mis impreciones, las expondre al supremo gobierno, para desvirtuar todas estas calumnias y malas intenciones para con Uds.

Sigan su norma, y con ella al canzarán mucho mas de lo que han conquistado.

¡Lástima, que este señor, no conferenció con el grupo de «esbirros» de la Imprenta «El Natales»!

## Mas seriedad

Aconsejamos al colaborador de «El Magallanes» que cuando remita artículos tenga mas cuidado de no falsear la verdad.

En nauseabundo incienso se debe quemar ante los falsos ídolos de los adoradores hipócritas para que el humo oscurezca la clara luz de la razón. Nunca para conquistar glorias baratas en un provecho propio falsean la realidad.

El mismo procedimiento adoptaron antes un Grismali, un Herbaje y otros de casacas, haciendo aparecer a los trabajadores de esta región, como perturbadores de la tranquilidad de Natales, sin fijarse que eran ellos los únicos perturbadores y desquiciadores de la armonía y orden de este pueblo.

Así es como hemos leído en «El Magallanes» del 30 del mes pasado, en un artículo enviado desde aquí, que se quiere hacer aparecer a las 3 cuartas partes de la población, hasta el día que llegó el Subdelegado Sr. Grace, como subversivos y bochincheros; que el funcionario-ingeniero con el buen criterio que le caracteriza, según el colaborador, está haciendo milagros y muchas obras buenas en bien del pueblo que gracias a él se disfruta ahora de una paz octaviana en Natales.

Esta paz octaviana podemos decir muy alto los trabajadores, hacen muchos años que no ha sido alterada en lo menor en este pueblo aunque las tres cuartas partes de la población es compuesta de bochincheros como dice el colaborador, sin fijarse que la mayoría del pueblo es obrero.

Solamente es alterado el orden cuando se nos envían hombres de casaca sin nociones de dignidad para mandar, que hacen gala de la fuerza y amenazan de balas a los productores, sin causa alguna; cuando el testarudo burgués chupa la sangre del proletariado, se ríe de las miserias y del hambre del que agota sus fuerzas diariamente por enriquecerlos; se altera el orden cuando los encargados de ejercitar lo que se llama justicia, la vulneran y hacen de ella una vergüenza nacional, entonces si que se debe hacer oír la voz ruda y franca del obrero conciente y varonil.

Las informaciones de «Don Doro» en «El Magallanes» son falsas, encaminadas a impresionar al público lejano ignorante de la verdad de los hechos, para lucrarse seguramente en algún in-

terés propio.

No vemos en Natales ninguna obra de mejoramiento social o material emprendida en estos últimos tiempos, ni por el actual Subdelegado-Ingeniero ni por los anteriores. Lo que existe ahora aquí existía antes, excepto la instalación del Correo y Telégrafo en mejores condiciones de antes.

También vemos que el Sr. Subdelegado-Ingeniero, ha querido reorganizar el Cuerpo de Bomberos, en donde anteriormente se robaron los fondos erogados con tal fin, pero con tan mala suerte ha emprendido esta reorganización que apesar de tres o cuatro citaciones hechas ninguno ha concurrido a su llamado.

Hemos visto también reproducido en un Magallanes del mes de Mayo un nutrido programa de fiestas para conmemorar el 21 de Mayo en este pueblo. Cualquiera al leerlo en Punta Arenas habrá pensado seguramente que hermosas fiestecitas van haber en Natales! y muy bien sabemos que no se hizo nada que valiera la pena se hizo solamente para mistificar la opinión del público «lejano»... conseguir fondos municipales y algunas felicitaciones...

Para otra vez sea mas verídico en sus informaciones señor «Don Doro» y así será mas formal y se le podrá creer alguna vez.

RLAM.

## Necrologia

Con fecha 20 de los corrientes, nuestra organización ha perdido uno de sus afiliados, que siempre fué activo y entusiasta en el cumplimiento de sus deberes como afiliado al ejército de patrias. Alfredo Ojeda. (Q. E. P. D.)

La crudeza de la miseria, el despotismo cruel del destino de la naturaleza, torturaba la existencia del camarada Ojeda; y este, rebelde y convencido de que nadie, ni la naturaleza misma tenía derecho a prolongarle la vida para ser mártir del dolor y sufrimientos. El mismo, cortó el vuelo de su existencia.

### Agradecimientos

Doy las mas expresivas gracias al Directorio de la Federación O. Local y a la numerosa concurrencia que se dignó acompañar los restos de mi inolvidable esposo, a su última morada. Alfredo Ojeda. (Q. E. P. D.)

María Gacte y familia.

Doy los mas expresivos agra-

decimientos a todos los acompañantes a la última morada de mi sobrino Alfredo Ojeda (q.e.p.d.) Gumercindo Pacheco y señora.

## A VISO

■ Ponemos en conocimiento del público que con fecha 8 de los corrientes, se organizó el Comité Femenino Pro-Banda.

No dudamos que el pueblo sabrá apreciar esta obra de las respetables señoras y señoritas de esta laboriosa y progresista aldea.

El Directorio de El Comité, está constituido en la siguiente forma:

Presidenta Sra. Carmen S. de Sobarzo.

Vice Presidenta, Sra. Clementina P. de Aguila.

Secretaria, Sra. Mercedes A. de Ibañez.

Sub Secretaria Srta. María Muñoz.

Tesorera Srta. Mercedes Arteaga.

Pro Tesorera Sra. Lavinia B. de Petri.

Directoras—Señoras— Mercedes M. de Ojeda, Blanca T. de Diaz—Señoritas, Juana Arteaga y Guillermina Martines.

Delegadas, ante el Directorio del Club Musical:

Sra. Emma Luz de Palma y la Srta. Beatriz Arteaga.

Con toda sinceridad le deseamos éxito y prosperidad. «El Esfuerzo».

## Ratificatoria

A nuestra redacción se ha presentado el delegado especial enviado por el Directorio de la Cruz Roja de Punta Arenas, el Sr. Dionisio Matas; y nos expuso. Mi misión obedece, esclarecer la verdad de una publicación hecha por «El Esfuerzo», fecha 5 de Julio; la cual se refiere al mal cumplimiento de la «Cruz Roja Local».

Sobre el particular, he averiguado, detenida y minuciosamente y he podido constatar que dicha publicación es errónea y por lo tanto, carece de verdad.

La redacción de «El Esfuerzo», lamenta haber sido sorprendida, por personas informales que con lágrimas en los ojos nos rogaren aceptar el original de la publicación falsa.

Queda desvirtuado todo comentario enigmático que pudo haber causado esta falta.

## Biblioteca

La Organización tiene abierta la Biblioteca los días Miércoles de cada semana desde las 8 hasta las 11 P. M.

# CAMPO SINDICAL

## CONSEJO ADMINISTRATIVO

Pone en conocimiento que sus reuniones se efectuarán todos los Miércoles a las 8 p. m. El Secretario General.

## SINDICATO DE CARNICEROS

Tendrá reuniones el 1.º Domingo y el último de cada mes, a las 2 P. M.

El Secretario.

## SINDICATO DE METALURGICOS

Este sindicato tiene reuniones el 2.º y el último Jueves de cada mes, a las 8 p. m.

El Secretario.

## SINDICATO DE TRABAJADORES EN GENERAL

Pone en conocimiento a sus afiliados que sus reuniones, serán todos los Jueves a las 8 P. M.

El Directorio se reúne todos los Viernes a las 8 P. M.

El Secretario.

## SINDICATO DE JENIE DE MAR Y PLAYA

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a este Sindicato que según último acuerdo, los compañeros que no asistan a las reuniones se les castigará en el Sindicato.

Pone en conocimiento de sus afiliados de este Sindicato que sus reuniones se efectuarán el primer domingo de cada mes y el Tercer Domingo, a las 10 a. m.

—El Directorio se reúne el primer y tercer Sábado de cada mes a las 8 p. m.

El Secretario.

## A LOS RASQUETEROS Y ANEXOS

Citase a reunión, todos los compañeros pertenecientes a este ramo, para hoy Domingo 26 de Julio a las 2 P. M.

Se recomienda la asistencia por tener asuntos de mucha importancia a tratar.

Por acuerdo de el Sindicato de Trabajadores en General.

El Secretario